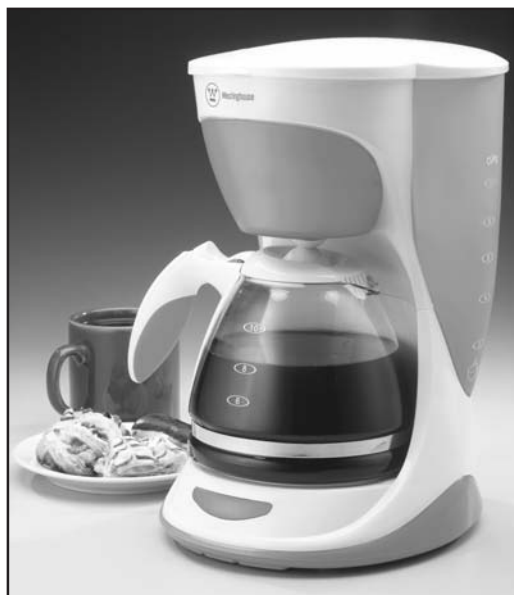


CAFETIÈRE 10 TASSES À ARRÊT AUTOMATIQUE



MODÈLE WST4008ZE

MANUEL D'UTILISATION



Westinghouse

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Au moment d'utiliser un appareil électrique, toujours respecter les règles de sécurité élémentaires, notamment celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour prévenir les décharges électriques, ne pas mettre le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. L'utilisation de l'appareil près des enfants requiert une surveillance accrue.
5. Débrancher l'appareil lorsqu'il est inutilisé ou avant de le nettoyer. Le laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
6. Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé, si l'appareil a déjà mal fonctionné ou est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le service à la clientèle pour le faire examiner, réparer ou ajuster.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés avec cet appareil pourrait causer des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir; éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes.
10. Ne pas déposer l'appareil près d'un brûleur de cuisinière à gaz, d'un élément de cuisinière électrique, ni dans un four chaud.
11. Pour débrancher, tourner la commande à la position OFF et débrancher la fiche de la prise murale.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour un usage auquel il n'est pas destiné.
13. S'assurer que les couvercles sont bien en place avant de faire fonctionner l'appareil.
14. Il y a risque de brûlure si on retire le couvercle pendant le cycle d'infusion.
15. La verseuse est conçue pour une utilisation avec cet appareil. Ne jamais la faire chauffer sur une cuisinière.
16. Ne pas déposer une verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
17. Ne pas utiliser une verseuse dont le verre est fissuré ou dont la poignée est mal fixée ou affaiblie.
18. Ne pas nettoyer la verseuse avec des détergents abrasifs, une laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cet appareil est réservé à une utilisation domestique.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE : Cet appareil produit de la chaleur et de la vapeur lorsqu'il est en marche. Il est important de prendre les précautions appropriées pour prévenir les risques de brûlures, d'incendies ou d'autres dommages corporels ou matériels.

1. Tous les utilisateurs doivent lire attentivement le présent manuel avant de faire fonctionner ou de nettoyer cet appareil.
2. Brancher le cordon de cet appareil uniquement sur une prise électrique c.a. 120 V.
3. Utiliser **seulement de l'eau** dans cet appareil! Ne pas y verser autre chose que de l'eau. Ne rien ajouter à l'eau contenue dans cet appareil, à l'exception de la solution de nettoyage décrite dans la section sur l'entretien.
4. NE PAS tenter de déplacer un appareil qui contient des liquides chauds. Laisser l'appareil refroidir avant de le déplacer.
5. Laisser un espace d'au moins 10 cm entre l'appareil et le mur ou tout autre objet durant l'utilisation. Ne rien poser sur l'appareil pendant qu'il est en marche. Déposer l'appareil sur une surface résistant à la chaleur.
6. Si l'appareil présente des signes de défectuosité durant l'utilisation, l'éteindre immédiatement et le débrancher. Ne pas utiliser ni tenter de réparer un appareil défectueux.
7. Si l'appareil tombe dans l'eau ou est accidentellement immergé, le débrancher immédiatement. **Ne pas le sortir de l'eau sans le débrancher au préalable! Ne pas utiliser l'appareil s'il a été immergé dans l'eau.** Communiquer avec le service à la clientèle pour le faire examiner et réparer.
8. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance durant l'utilisation.
9. Laisser refroidir l'appareil suffisamment avant d'y ajouter de l'eau afin d'éviter les éclaboussures.
10. Toujours utiliser de l'eau fraîche et froide. L'utilisation d'eau tiède ou d'autres liquides, à l'exception de ceux décrits sous la section entretien, peut endommager l'appareil.
11. NE PAS placer la verseuse dans un four à micro-ondes.
12. NE PAS laisser une verseuse vide sur la plaque chauffante si l'appareil est en marche; la verseuse pourrait se fissurer ou s'endommager.

FICHE POLARISÉE

Par mesure de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche électrique polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de décharges électriques, ce type de fiche ne peut être inséré dans une prise murale polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas entièrement dans la prise, essayer dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, faire appel à un électricien professionnel. Ne pas tenter de modifier ou de contourner ce dispositif de sécurité.

CORDON ÉLECTRIQUE

Le cordon électrique est court (ou amovible) afin de réduire les risques d'enchevêtrement et d'accident. Faire preuve de prudence en utilisant une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long. La puissance de la rallonge ou du cordon d'alimentation doit être équivalente ou supérieure à celle indiquée sur l'appareil. Ne pas laisser pendre la rallonge ou le cordon d'alimentation sur le bord du comptoir ou d'une table, car un enfant pourrait le tirer ou s'y accrocher.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Si le circuit électrique est surchargé, l'appareil pourrait ne pas fonctionner de façon adéquate. Il faut alors le brancher sur un autre circuit électrique.

MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE FOND. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ SEULEMENT.

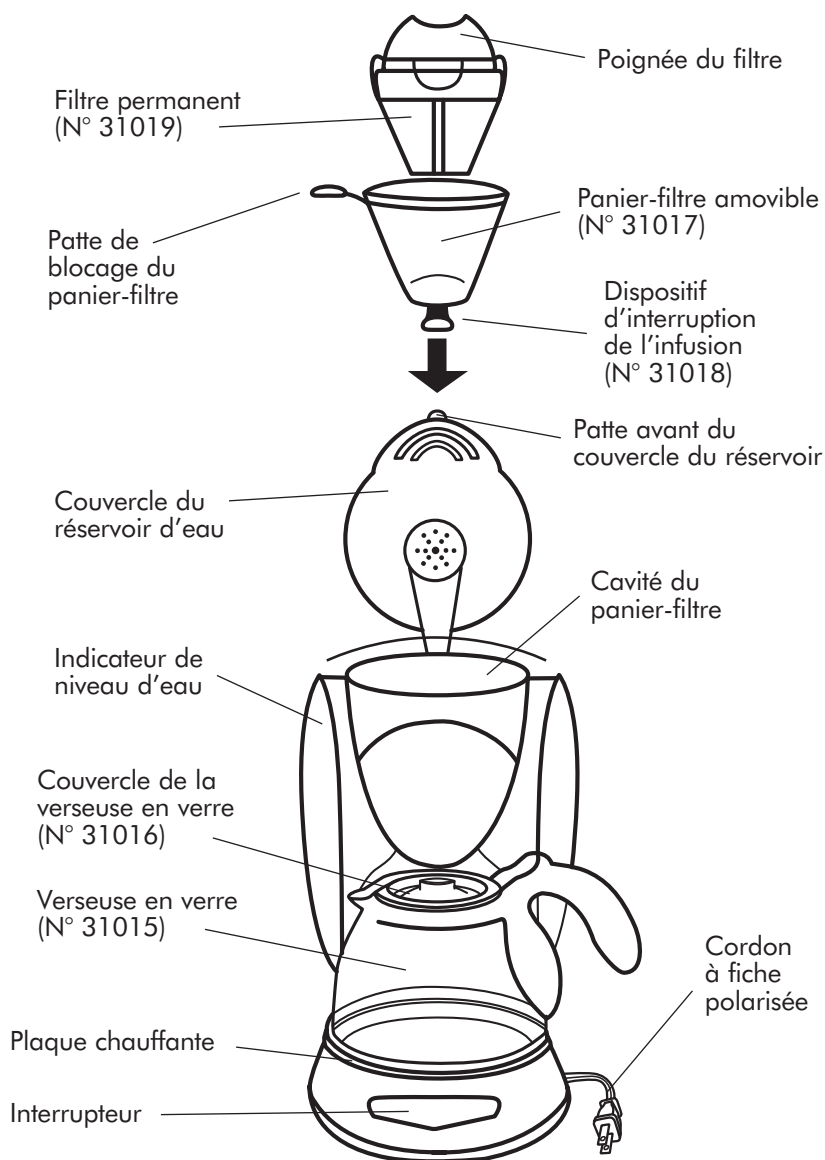
RENDEMENT DE LA CAFETIERE

Cafetière de 10 tasses : 10 tasses de 150 ml (5 oz.)

REMARQUE : Une tasse d'une contenance de 150 ml représente la norme de l'industrie américaine et est généralement utilisée par la plupart des fabricants de cafetières. Pour remplir une grande tasse, ajouter de l'eau dans le réservoir jusqu'au niveau 2 tasses (300 ml).

APPRENDRE À CONNAÎTRE LA CAFETIÈRE 10 TASSES À ARRÊT AUTOMATIQUE WESTINGHOUSE WST4008ZE

LE PRODUIT PEUT DIFFÉRER LÉGÈREMENT DE L'ILLUSTRATION.



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION : Afin de prévenir les risques de décharge électrique, ne pas immerger la cafetière ou laisser le cordon c.a. entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.

1. Après avoir retiré l'appareil de l'emballage, il est important de nettoyer la cafetière et la verseuse en verre. Retirer toutes les étiquettes des surfaces extérieures en acier inoxydable.
2. Faire infuser 10 tasses (150 ml / 5 oz. ch.) d'eau fraîche. Suivre le mode d'emploi, sans toutefois ajouter de café moulu dans le filtre permanent.
3. Une fois que toute l'eau s'est écoulée dans la verseuse, éteindre la cafetière. Le voyant lumineux s'éteindra.
4. Laisser refroidir la cafetière pendant 15 minutes, vider l'eau de la verseuse, et répéter les étapes 2 et 3.
5. Une fois la verseuse d'eau refroidie après la deuxième infusion, jeter l'eau et bien laver le porte-filtre amovible, la verseuse en verre et son couvercle à l'eau tiède savonneuse. Bien sécher toutes les pièces.

CONSEILS POUR UN CAFÉ SAVOUREUX

1. Nous recommandons l'utilisation de café qui a été spécialement moulu pour des cafetières à égouttement automatique. Ce genre de café est préparé expressément pour le système de filtration de cette cafetière, ce qui permet une meilleure extraction et produit ainsi un café plein d'arôme et plus corsé.
2. Utiliser le filtre permanent amovible fourni. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un filtre en papier.
3. Pour obtenir un café savoureux, il est essentiel de garder la cafetière propre en la nettoyant régulièrement. Suivre les instructions d'entretien du présent manuel.
4. Toujours utiliser de l'eau fraîche et froide dans la cafetière.
5. Conserver le café dans un endroit frais et sec. Après ouverture, mettre le café dans un contenant hermétique au réfrigérateur pour en conserver la fraîcheur.
6. Pour un maximum de saveur, acheter le café en grains et le moulin finement au fur et à mesure.
7. Ne pas réutiliser la mouture infusée, car l'arôme du café en serait grandement réduit.
8. Il n'est pas recommandé de réchauffer le café. L'arôme du café est à son meilleur dans les minutes qui suivent l'infusion.

MODE D'EMPLOI

MISE EN GARDE : Brancher cet appareil seulement sur un circuit électrique c.a. convenable. Débrancher le cordon d'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas en usage pendant de longues périodes.

1. Soulever le couvercle de la verseuse. Remplir la verseuse avec de l'eau froide pour obtenir le nombre de tasses (150 ml / 5 oz) désiré (1-10). Remettre le couvercle de la verseuse en place.
2. Saisir la patte à l'avant du couvercle à charnière du réservoir et soulever le couvercle. Verser lentement l'eau de la verseuse dans le réservoir.
3. Placer le filtre permanent dans le panier-filtre amovible.

REMARQUE : NE PAS remettre la verseuse en verre en place avant que la cafetière soit prête à infuser le café.

4. Ajouter du café moulu dans le filtre permanent, en mesurant une cuillère à soupe rase de café moulu par tasse de café.
5. Lorsqu'on replace la verseuse sur la plaque chauffante, elle s'enclenche sous le dispositif d'interruption de l'infusion.
6. Brancher l'appareil sur une prise électrique c.a. standard de 120 V.
7. Appuyer sur l'interrupteur. Le voyant s'illumine et le cycle d'infusion commence.
8. Lorsque l'infusion est terminée, la cafetière se met en mode réchaud, afin de conserver le café à une température appropriée pour le service. Pour garder le café au chaud, remettre la verseuse sur la plaque chauffante entre chaque service.

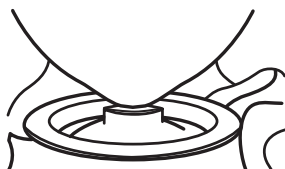
MISE EN GARDE : La plaque chauffante est chaude! Ne pas toucher le fond de la verseuse ni la plaque chauffante durant ou après l'infusion.

REMARQUE : La quantité de café se trouvant dans la verseuse est parfois légèrement inférieure à la quantité d'eau versée dans le réservoir, puisqu'une partie de l'eau est absorbée par le café moulu.

MODE D'EMPLOI (SUITE)

INTERRUPTION MOMENTANÉE DE L'INFUSION

1. Retirer la verseuse de la plaque chauffante. Toujours laisser le couvercle en place pour verser le café.



IMPORTANT : Lorsqu'on interrompt l'infusion en cours de cycle, on doit remettre la verseuse en place sur la plaque chauffante, sous le panier-filtre, dans les 60 secondes afin d'éviter un débordement.

2. Le cycle d'infusion reprend une fois la verseuse remise en place.
3. Pour garder le café au chaud, déposer la verseuse sur la plaque chauffante entre chaque service.

ARRÊT AUTOMATIQUE

La fonction d'arrêt automatique fait en sorte que la cafetière s'éteint deux heures après la fin de l'infusion. On évite ainsi de faire fonctionner la cafetière pendant des périodes prolongées, ce qui peut être dommageable pour la cafetière et la verseuse.

DEUXIÈME INFUSION

Pour infuser à nouveau du café, éteindre la cafetière et la laisser refroidir. Jeter le marc de café utilisé et répéter les étapes du processus d'infusion.

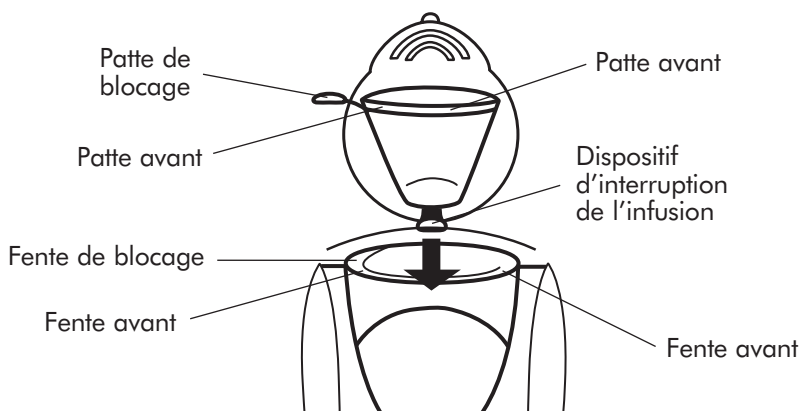
MISE EN GARDE : Si la cafetière n'a pas le temps de refroidir, de la vapeur chaude pourrait jaillir de l'appareil. La vapeur chaude peut causer des brûlures graves.

MODE D'EMPLOI (SUITE)

RETRAIT DU PANIER-FILTRE

Pour retirer le panier-filtre pour le nettoyage :

1. Tourner la patte de blocage du panier-filtre dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les deux pattes avant soient dégagées des deux fentes avant. Tirer le panier-filtre vers le haut pour le sortir de la cafetière.
2. Après le nettoyage, remettre le panier-filtre en place dans la cavité. Aligner la patte de blocage du panier-filtre avec la fente de blocage. Les deux pattes avant glisseront dans les deux fentes.
3. Saisir la patte de blocage et la tourner dans le sens horaire pour l'insérer dans la fente de blocage. Une fois bien en place, elle s'enclenchera.
4. Avant d'utiliser la cafetière, s'assurer que le panier-filtre s'insère bien dans l'appareil et est bien fixé.



ENTRETIEN

Cet appareil nécessite peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confier toute réparation à un réparateur qualifié.

NETTOYAGE

Une verseuse endommagée pourrait causer des brûlures. Pour éviter de briser la verseuse :

1. Ne pas laisser tout le liquide s'évaporer de la verseuse lorsqu'elle se trouve sur la plaque chauffante. Ne pas faire chauffer la verseuse lorsqu'elle est vide. Si cela se produit, jeter la verseuse.
2. Jeter la verseuse si elle est endommagée de quelque façon que ce soit. Une verseuse ébréchée ou fissurée peut éclater.
3. Ne jamais utiliser de tampons ou de récurants abrasifs, qui peuvent égratigner et affaiblir le verre.
4. Ne pas placer la verseuse à proximité d'un brûleur à gaz ou d'un élément électrique chaud, ni dans un four chaud ou un micro-ondes.
5. Manipuler la verseuse avec précaution et éviter de la frapper.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

REMARQUE : Ne pas verser dans le réservoir à eau de liquide autre que de l'eau ou la solution de nettoyage à base de vinaigre indiquée dans le présent manuel.

1. Pour nettoyer la cafetière après avoir filtré du café, s'assurer qu'elle est éteinte, débranchée, et qu'elle ait eu le temps de refroidir.
2. Pour éviter des taches de café permanentes et la possibilité d'un arrière-goût, nettoyer le filtre permanent immédiatement après l'utilisation. Rincer le filtre sous l'eau chaude. Utiliser une brosse douce pour déloger la mouture de café au besoin. Laisser sécher à l'air.
3. Essuyer l'extérieur de la cafetière avec un linge doux et humide. Bien l'assécher. Ne pas utiliser de détergents abrasifs ni de tampons à recurer.
4. Laver le porte-filtre amovible à la main à l'eau tiède savonneuse. **NE PAS LE METTRE AU LAVE-VAISSELLE.**

DÉPÔTS DE MINÉRAUX/DÉTARTRAGE

Il faut nettoyer la cafetière dès qu'elle semble produire trop de vapeur ou que le temps d'infusion du café s'accroît considérablement.

Ce phénomène est causé par la formation de dépôts de tartre et de minéraux provenant de l'eau. Si l'action de pompage s'arrête avant que toute l'eau se soit écoulée, l'appareil a besoin d'être décalcifié. La fréquence de la détartrage dépend de la nature de l'eau utilisée. Le tableau ci-dessous indique les intervalles conseillés entre chaque période de détartrage.

INTERVALLES DE DÉTARTRAGE CONSEILLÉES

Type d'eau

Eau douce
Eau calcaire

Fréquence de la décalcification

Après 80 utilisations
Après 40 utilisations

ENTRETIEN (SUITE)

DÉTARTRAGE DE LA CAFETIÈRE

1. Placer un filtre en papier dans le porte-filtre amovible. Veiller à ce que le porte-filtre soit bien remis en place dans la cafetière.
2. Remplir la verseuse d'une partie de vinaigre blanc pour trois parties d'eau froide. Verser la solution d'eau et de vinaigre ainsi obtenue dans le réservoir à eau.
3. Placer la verseuse vide sur la plaque chauffante. Brancher la cafetière sur une prise et l'allumer en appuyant sur l'interrupteur. Le voyant s'allume.
4. Laisser la cafetière allumée jusqu'à ce que la verseuse soit à moitié pleine. Éteindre la cafetière en appuyant et la laisser refroidir trente minutes.
5. Une fois les trente minutes écoulées, reverser la solution d'eau et de vinaigre dans la cafetière.
6. Placer la verseuse vide sur la plaque chauffante. Allumer la cafetière en appuyant sur l'interrupteur et laisser la solution s'écouler.
7. Jeter la solution et le filtre de papier.
8. Après avoir laissé la cafetière refroidir pendant quinze minutes, rincer toute trace de vinaigre en remplissant le réservoir d'eau d'une verseuse pleine d'eau froide. Insérer un filtre en papier propre dans le panier-filtre amovible avant l'infusion. Placer la verseuse vide sur la plaque chauffante. Allumer la cafetière en appuyant sur l'interrupteur et laisser le cycle d'infusion suivre son cours.
9. En fin de cycle, éteindre la cafetière. Jeter l'eau contenue dans la verseuse. Répéter les étapes 8 à 9, puis débrancher la cafetière.

DÉTARTRAGE DE LA VERSEUSE

L'eau dure peut laisser un dépôt minéral blanchâtre à l'intérieur de la verseuse. Le café a tendance à décolorer ces dépôts qui laissent parfois une tache brunâtre à l'intérieur de la verseuse. Pour retirer ces taches, suivre ces étapes simples :

1. Utiliser une solution à parts égales de vinaigre blanc et d'eau chaude.
2. Laisser reposer la solution dans la verseuse pendant environ 20 minutes, puis la jeter.
3. Laver et rincer soigneusement la verseuse à l'aide d'un chiffon doux. Ne pas utiliser d'agents de nettoyage puissants et abrasifs, au risque de rayer la verseuse et de briser le verre.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Couverture : Le présent produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale. La présente garantie est offerte seulement à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Au cours de la période d'un (1) an suivant la date d'achat initiale du produit, le centre de réparation pourra, à son gré, choisir de 1) réparer le produit ou 2) remplacer celui-ci par un modèle remis à neuf comparable. Ces recours sont les seuls offerts à l'acheteur en vertu de la présente garantie.

Service de garantie: Pour obtenir un service de garantie, vous devez composer le numéro de notre service de garantie au 1-800-233-9054 pour des directives sur le mode de renvoi du produit, soit dans son emballage original, soit dans un emballage offrant un degré de protection égal au centre de réparation indiqué ci-dessous. Vous devez y inclure une copie de votre reçu ou toute autre preuve d'achat afin de prouver votre admissibilité à la couverture de la garantie.

Pour retourner le produit, veuillez l'expédier à :

Vous pouvez communiquer avec nous par la poste, par téléphone ou par courrier électronique aux coordonnées suivantes :

ATTN: Repair Center
708 South Missouri Street
Macon, MO 63552 USA

Consumer Relations Department
PO Box 7366
Columbia MO 65205-7366 USA
1-800-233-9054
Adresse de courrier électronique:
consumer_relations@toastmaster.com

Domages non couverts : La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par le mauvais usage, les accidents, l'usage commercial, le mauvais entretien ou par toute autre dommage occasionné autrement que par la défectuosité des pièces ou les vices de fabrication survenus dans le cadre de l'utilisation normale par l'acheteur. La présente garantie n'est pas valide si le numéro de série a été modifié ou enlevé du produit. Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

LIMITATION DES DOMMAGES : AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE QUANT À UN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE À L'ÉGARD DE CE PRODUIT.

DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES : SAUF DANS LA MESURE OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES LES GARANTEIS OU CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIER QUANT À CE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ni ne permettent des limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou les exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits en vertu des lois de votre territoire.

Pour obtenir plus de renseignements sur nos produits, veuillez consulter notre site Web au : www.maxim-toastmaster.com.